



Sinikka Maukonen 645 121/410

24.10.1974

LI 1974:36

Irmeli Laaksonen 645 121/401

MATKUSTAJALIIKENNETILASTO, syyskuu 1974

Suomen ja Pohjoismaiden ulkopuolisten maiden välillä¹⁾

Suomeen saapui suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta ulkomaalaisia (lukuunottamatta pohjoismaalaisia) 24 809 syyskuussa 1974, mikä on 15.7 % enemmän kuin vuoden 1973 syyskuussa.

Suomesta lähti suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle Suomen kansalaisia 26.6 % enemmän syyskuussa 1974 kuin syyskuussa 1973.

RESANDESTATISTIK, september 1974

mellan Finland och utomnordiska länder¹⁾

Antalet utlänningar (utom skandinaver) som i september 1974 anlände till Finland direkt från utomnordiska länder var 24 809 vilket är 15.7 % större än i september 1973.

Antalet finska medborgare, som från Finland avreste direkt till utomnordiska länder i september 1974 var 26.6 % större än i september 1973.

TRAVEL STATISTICS, September 1974

between Finland and non-Nordic countries¹⁾

The number of foreigners (except citizens of Nordic countries) arriving in Finland directly from non-Nordic countries was in September 1974 24 809 which is 15.7 % greater than the corresponding number in September 1973.

The number of Finnish citizens leaving Finland directly to non-Nordic countries was in September 1974 26.6 % greater than the corresponding number in September 1973.

1) Niistä matkustajista, jotka saapuvat Suomeen muista Pohjoismaista tai niiden kautta, ei ole saatavissa tietoa kansalaisuuksittain. Sama koskee vastaavia Suomesta Pohjoismaihin tai niiden kautta lähteineiden lukumääriä. Tiedot Suomen ja ulkomaiden välisestä koko matkustajaliikenteestä liikennemuodoittain julkaistaan neljännesvuosi- ja vuositilastona.

1) För resande som anländer till Finland från eller via övriga nordiska länder föreligger inte uppgifter om nationalitet, inte heller om resande från Finland till eller via andra nordiska länder. Uppgifter om den totala resandetraffiken mellan Finland och andra länder enligt transportsätt publiceras som kvartals- och årsstatistik.

1) For travellers, who arrive in Finland from or through other Nordic countries or leave Finland to or through other Nordic countries no data are available by citizenship. Data on the total number of passengers between Finland and other countries by mode of transport are published as quarterly and yearly statistics.

A. Suomeen suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta saapuneet matkustajat syyskuussa 1974

Personer, som rest direkt till Finland från utomnordiskt land i september 1974

Travellers arriving in Finland directly from non-Nordic countries in September 1974

Kansalaisuus - Medborgarskap - Citizenship	Helsinki - Helsingfors		Muut len- toasemat Övriga flygfält Other airports	Muut satamat Övriga hamnar Other harbours	Maarajat Land gränser Country borders	Yhteensä Summa Total
	Lento- liikenne Flygtrafik By air	Laiva- liikenne Sjötrafik By sea				
Suomi - Finland	31 375	10 392	102	69	6 202	48 140
Ruotsi - Sverige - Sweden	272	245	-	5	961	1 483
Norja - Norge - Norway	52	62	-	45	52	211
Tanska - Danmark - Denmark	65	22	-	2	19	108
Islanti - Island - Iceland	82	-	-	-	2	84
Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor - Nordic countries total	31 846	10 721	102	121	7 236	50 026
Alankomaat - Nederländerna - Netherlands	1 142	181	22	6	5	1 356
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg- Belgium and Luxembourg	382	33	4	1	51	471
Espanja - Spanien - Spain	259	13	5	1	11	289
Iso-Britannia-Storbritannien-Great Britain	1 729	457	47	31	180	2 444
Irlanti - Irland - Ireland	102	8	-	1	13	124
Italia - Italien - Italy	506	39	3	1	18	567
Itävalta - Österrike - Austria	536	100	12	2	21	671
Neuvostoliitto-Sovjetunionen-Soviet Union	52	636	-	2	2 206	2 896
Portugali - Portugal	101	2	2	-	-	105
Puola - Polen - Poland	204	278	-	17	142	641
Ranska - Frankrike - France	744	59	52	-	40	895
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	1 919	3 514	52	28	188	5 701
Saksan dem.tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	172	3	-	5	10	190
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	719	89	18	3	77	906
Tšekkoslovakia-Tjeckoslovakien-Czechoslovakia	79	2	-	1	122	204
Turkki - Turkiet - Turkey	59	18	-	-	1	78
Unkari - Ungern - Hungary	132	42	-	-	121	295
Muut Euroopan maat-Övriga europeiska länder- Other european countries	76	257	5	19	210	567
Amerikan Indysvallat - Förenta Staterna - United States	2 717	649	56	2	220	3 644
Kanada - Canada	678	74	3	-	28	783
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	120	27	25	4	91	267
Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen- Union of South Africa	19	2	-	-	-	21
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikaniska länder - Other African States	90	55	1	-	18	164
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan - India and Pakistan	84	7	2	-	17	110
Israel	67	1	1	-	-	69
Japani - Japan	294	14	1	-	118	427
Muut Aasian valtiot - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	65	24	-	-	125	214
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland - Australia and New Zealand	346	29	1	-	311	687
Kansalaisuutta vaille olevat - Statslösa - Stateless	9	6	1	-	7	23
Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor - Other countries total	13 402	6 619	313	124	4 351	24 809
Kaikkiaan - Samtliga - Total	45 248	17 340	415	245	11 587	74 835
Kaikkiaan syyskuussa 1973 - Samtliga i september 1973 - Total September 1973	36 724	16 397	475	300	9 530	63 426

B. Suomesta suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle lähteneet matkustajat syyskuussa 1974
 Personer, som från Finland rest direkt till utomnordiskt land i september 1974
 Travellers leaving Finland directly to non-Nordic countries in September 1974

Kansalaisuus - Medborgarskap - Citizenship	Helsinki - Helsingfors		Muut len- toasemat Övriga flygfält Other airports	Muut satamat Övriga hamnar Other harbours	Maarajat Land gränser Country borders	Yhteensä Summa Total
	Lento- liikenne Flygtrafik By air	Laiva- liikenne Sjötrafik By sea				
Suomi - Finland	35 676	9 948	135	158	5 473	51 390
Ruotsi - Sverige - Sweden	374	150	1	-	998	1 523
Norja - Norge - Norway	95	84	1	-	46	226
Tanska - Danmark - Denmark	93	26	-	2	35	156
Islanti - Island - Iceland	15	-	2	-	1	18
Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor - Nordic countries total	36 253	10 208	139	160	6 553	53 313
Alankomaat - Nederländerna - Netherlands	1 232	139	21	3	41	1 436
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg- Belgium and Luxembourg	337	32	12	1	12	394
Espanja - Spanien - Spain	213	13	1	1	2	230
Iso-Britannia-Storbritannien-Great Britain	2 086	444	37	44	71	2 682
Irlanti - Irland - Ireland	79	15	-	1	2	97
Italia - Italien - Italy	445	38	3	-	6	492
Itävalta - Österrike - Austria	612	96	3	2	45	758
Neuvostoliitto-Sovjetunionen-Soviet Union	85	713	57	3	1 981	2 839
Portugali - Portugal	51	1	-	-	3	55
Puola - Polen - Poland	212	450	-	10	93	765
Ranska - Frankrike - France	740	100	37	6	87	970
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	2 085	4 971	46	12	257	7 371
Saksan dem.tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	150	4	-	3	1	158
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	703	101	13	-	104	921
Tšekkoslovakia-Tjeckoslovakien-Czechoslovakia	181	11	5	-	130	327
Turkki - Turkiet - Turkey	25	30	-	-	-	55
Unkari - Ungern - Hungary	161	8	1	-	134	304
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other european countries	74	21	2	-	532	629
Amerikan Yhdysvallat - Förenta Staterna - United States	2 834	558	20	-	486	3 898
Kanada - Canada	708	64	2	1	85	860
Nuu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	125	34	3	3	106	271
Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen- Union of South Africa	33	4	2	-	-	39
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikaniska länder - Other African states	82	58	1	-	86	227
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan - India and Pakistan	77	7	2	-	26	112
Israel	84	2	1	-	-	87
Japani - Japan	447	22	4	-	41	514
Muut Asian valtiot - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	90	31	1	-	112	234
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland - Australia and New Zealand	360	32	1	-	162	555
Kansalaisuutta vaille olevat - Statalösa - Stateless	19	7	-	-	9	35
Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor - Other countries total	14 330	8 006	275	90	4 614	27 315
Kaikkiaan - Samtliga - Total	50 583	18 214	414	250	11 167	80 628
Kaikkiaan syyskuussa 1973 - Samtliga i september 1973 - Total September 1973	39 619	15 862	536	280	10 016	66 313